

# Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung .....	XIII
Einführung .....	XV
Zur bibliographischen Situation .....	XVI
Allgemeine Grundsätze .....	XVII
Quellen .....	XIX
Die bibliographische Beschreibung .....	XX

## Schriften vor der Amerikareise

Mineralogische Beobachtungen über einige Basalte am Rhein .....	3
Erstausgabe .....	3
Faksimiledrucke .....	6
Florae Fribergensis specimen .....	7
Erstausgabe .....	7
Deutsche Übersetzung (und Bearbeitung) der „Aphorismi“ .....	9
Versuche über die gereizte Muskel- und Nervenfaser .....	11
Erstausgabe .....	11
Übersetzung: französisch .....	17
Übersetzungen: spanisch .....	17
Ueber die unterirdischen Gasarten .....	18
Versuche über die chemische Zerlegung des Luftkreises .....	21
Erstausgabe .....	21
Faksimiledrucke .....	21

## Frühe Darstellungen zur Amerikareise auf Grund authentischer Nachrichten Humboldts

J. C. de Lamétherie: Reise der Herren v. Humboldt und Bonpland nach den Wendekreisen .....	28
Erstausgabe .....	28
Übersetzungen: deutsch .....	28
Auszüge und Neuübersetzungen .....	29
Übersetzung: niederländisch .....	30

F. W. von Schütz: Alexander von Humboldts [...] Reisen um die Welt und durch das Innere von Südamerika .....	31
Erstausgabe .....	31
Nachauflage .....	33
Übersetzung: polnisch .....	33

## Ansichten der Natur

Erste Auflage 1808 .....	38
Zweite Auflage 1826 .....	39
Dritte Auflage 1849 .....	41
Spätere Ausgaben .....	43
Teilausgaben .....	45
Übersetzungen: englisch .....	45
Sabine 1849 .....	46
Otté 1850 .....	47
Übersetzungen: französisch .....	50
Eyriès 1808 .....	51
Eyriès 1828 .....	52
Hoefer 1850/51 .....	53
Galusky 1851 .....	54
Übersetzung: italienisch .....	57
Übersetzungen: niederländisch .....	58
Übersetzungen: polnisch .....	59
Übersetzung: portugiesisch .....	60
Übersetzung: rumänisch .....	60
Übersetzungen: russisch .....	60
Übersetzung: schwedisch .....	62
Übersetzung: spanisch .....	62
Übersetzungen: tschechisch .....	63

## Voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent fait en 1799, 1800, 1801, 1802, 1803 et 1804, par Al. de Humboldt et A. Bonpland

Partie 1.1. Relation historique .....	70
Quartausgabe .....	71
Oktavausgabe .....	78
Neudrucke .....	81
Teilausgaben, Auszüge und Bearbeitungen .....	82
Übersetzungen: deutsch .....	83
anonym 1815–1832 .....	83
Hauff 1859/60 .....	85
Nachauflagen .....	87
Auszüge, Bearbeitungen, Nacherzählungen .....	89

Übersetzungen: englisch . . . . .	103
Williams 1814–1829 . . . . .	103
Ross 1852/53 . . . . .	108
Auszüge, Bearbeitungen, Nacherzählungen . . . . .	110
Übersetzung: italienisch . . . . .	113
Übersetzung: niederländisch . . . . .	113
Übersetzung: polnisch . . . . .	114
Übersetzung: russisch . . . . .	114
Übersetzungen: spanisch . . . . .	115
Auszüge . . . . .	116
Übersetzung: tschechisch (Auszüge) . . . . .	116
Übersetzung: ungarisch . . . . .	117
Das Kuba-Werk . . . . .	118
Essai politique sur l'île de Cuba . . . . .	118
Faksimiledruck . . . . .	121
Übersetzung: deutsch . . . . .	122
Übersetzung: englisch . . . . .	122
Übersetzungen: spanisch . . . . .	125
Analyse raisonnée . . . . .	130
Tableau statistique . . . . .	130
Übersetzung: spanisch . . . . .	131
Partie 1.2. Vues des Cordillères et monumens des peuples indigènes de l'Amérique	133
Folioausgabe . . . . .	134
Faksimiledruck . . . . .	142
Oktavausgabe . . . . .	142
Titelaufgabe 1824 . . . . .	144
Neue Ausgabe 1869 . . . . .	145
Nachdrucke . . . . .	145
Übersetzungen: deutsch . . . . .	146
Nachdrucke . . . . .	146
Übersetzung: englisch . . . . .	147
Übersetzungen: spanisch . . . . .	150
Partie 1.3. Atlas géographique et physique des régions équinoxiales du Nouveau Continent . . . . .	152
Folioausgabe . . . . .	153
Faksimiledruck . . . . .	163
Oktavausgabe des Textteils: Examen critique . . . . .	164
Neue Ausgabe 1864 . . . . .	166
Übersetzung: deutsch . . . . .	166
Übersetzung: spanisch . . . . .	168
Auszüge . . . . .	169
Partie 2. Recueil d'observations de zoologie et d'anatomie comparée . . . . .	170
Quartausgabe . . . . .	170
Faksimiledruck . . . . .	178

Teilausgabe . . . . .	178
Übersetzung: deutsch . . . . .	179
Auszüge und Nacherzählungen . . . . .	181
Übersetzung: niederländisch . . . . .	182
Partie 3. Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne . . . . .	183
Quartausgabe . . . . .	183
Faksimiledruck . . . . .	188
Oktavausgabe 1811 . . . . .	188
Oktavausgabe 1825–1827 . . . . .	190
Auszüge . . . . .	192
Übersetzung: deutsch . . . . .	193
Nachdrucke und Teilausgaben . . . . .	197
Übersetzungen: englisch . . . . .	198
Nachdrucke und Nachauflagen . . . . .	200
Atlas . . . . .	201
Teilausgaben . . . . .	201
Übersetzung: italienisch . . . . .	202
Übersetzungen: spanisch . . . . .	203
Nachauflagen . . . . .	205
Auszüge . . . . .	207
Tablas geográfico-políticas del reyno de Nueva España . . . . .	209
Nachdrucke . . . . .	211
Atlas géographique et physique du royaume de la Nouvelle-Espagne . . . . .	211
Neudruck 1969 . . . . .	216
Faksimiledruck . . . . .	216
Partie 4. Recueil d'observations astronomiques, d'opérations trigonométriques et de mesures barométriques . . . . .	217
Erstausgabe . . . . .	218
Faksimiledruck . . . . .	226
Conspectus longitudinum et latitudinum . . . . .	226
Nivellement barométrique . . . . .	227
Kleinere Auszüge . . . . .	227
Deutsche Ausgabe . . . . .	228
Partie 5. Essai sur la géographie des plantes accompagné d'un tableau physique . . . .	234
Erstausgabe . . . . .	235
Neudrucke . . . . .	239
Neubearbeitung 1826 . . . . .	240
Deutsche Ausgabe . . . . .	242
Nachdrucke . . . . .	245
Auszüge und Bearbeitungen . . . . .	246
Übersetzung: niederländisch . . . . .	247
Übersetzung: russisch . . . . .	247
Übersetzungen: spanisch . . . . .	248
Nachauflagen . . . . .	248

Inhaltsverzeichnis	IX
Partie 6. Botanique	250
Partie 6.1. Plantes équinoxiales	252
Folioausgabe	253
Faksimiledruck	262
Partie 6.2. Monographie des Mélastomacées	262
Folioausgabe	264
Titelaufage	272
Faksimiledruck	272
Partie 6.3. Nova genera et species plantarum	272
Folioausgabe	273
Quartausgabe	316
Faksimiledrucke	318
De distributione geographica plantarum	318
W. J. Hooker: Plantae cryptogamicae	320
Partie 6.4. Mimoses et autres plantes légumineuses	321
Folioausgabe	322
Faksimiledruck	326
Partie 6.5. Révision des Graminées	327
Folioausgabe	327
Faksimiledruck	334
Titelaufage	334
Neue Ausgabe 1864/65	336
Übersetzung: englisch	336
Partie 6.6. K. S. Kunth: Synopsis plantarum	336
 <b>Schriften außerhalb des Reisewerks</b>	
Essai géognostique sur le gisement des roches dans les deux hémisphères	342
Erste Auflage 1823	344
Zweite Auflage 1826	345
Übersetzung: deutsch	346
Übersetzung: englisch	347
Mikrofiche-Ausgabe	347
Auszüge	347
Fragmens de géologie et de climatologie asiatiques	348
Erstausgabe	349
Microfiche-Ausgabe	352
Übersetzung: deutsch	352
Übersetzung: russisch	354

Asie centrale . . . . .	355
Erstausgabe . . . . .	355
Neue Ausgabe 1865 . . . . .	360
Übersetzung: deutsch . . . . .	360
Übersetzung: russisch . . . . .	364
Kleinere Schriften . . . . .	366
Erstausgabe . . . . .	367
Übersetzung: französisch . . . . .	372
Neue Ausgabe 1864 . . . . .	373
Übersetzung: niederländisch . . . . .	374
Umriss von Vulkanen (Atlas) . . . . .	375
Französische Ausgaben . . . . .	377
Niederländische Ausgabe . . . . .	377
 <b>Kosmos</b>	
Erstausgabe . . . . .	382
Kleinoktavausgaben . . . . .	392
Deutsche Volksbibliothek 1858–1860 . . . . .	392
Jubiläumsausgabe 1869 . . . . .	394
Neue Taschen-Ausgabe 1870 . . . . .	395
Amerikanische Ausgaben . . . . .	396
Ausgaben in Auswahl . . . . .	398
Übersetzung: dänisch . . . . .	400
Übersetzungen: englisch . . . . .	402
Prichard 1845–1848 . . . . .	403
Sabine 1846–1858 . . . . .	405
Otté 1849–1858 . . . . .	411
Übersetzung: französisch . . . . .	415
Weitere Ausgaben . . . . .	419
Übersetzung: italienisch . . . . .	421
Weitere Ausgaben . . . . .	422
Übersetzung: niederländisch . . . . .	422
Nachauflagen . . . . .	423
Übersetzung: polnisch . . . . .	424
Nachauflage . . . . .	425
Übersetzung: russisch . . . . .	426
Vorabdrucke . . . . .	428
Übersetzung: schwedisch . . . . .	428
Übersetzungen: spanisch . . . . .	429
Weitere Ausgaben . . . . .	430
Übersetzung: ungarisch . . . . .	431
H. Berghaus: Physikalischer Atlas . . . . .	431
Nachauflagen . . . . .	432
Übersetzung: englisch . . . . .	433
Übersetzung: französisch . . . . .	434
Auszüge . . . . .	434

**Anhang**

Chronologie der Erscheinungsdaten .....	437
Titelverzeichnis .....	450
Abkürzungsverzeichnis .....	456
Verzeichnis der Bibliotheken und Archive .....	461
Quellen- und Literaturverzeichnis .....	466
Personenverzeichnis .....	487